

SÉNAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAAT

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1949.

BUITENGEWONE ZITTING 1949.

SÉANCE DU 25 OCTOBRE 1949.

VERGADERING VAN 25 OCTOBER 1949.

Proposition de loi modifiant l'article 215 du Code d'Instruction Criminelle.

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 215 van het Wetboek van Strafvordering.

DEVELOPPEMENTS

TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Les applications récentes par les cours militaires de l'article 215 du Code d'Instruction Criminelle conférant aux juridictions d'appel le droit d'évocation, soulèvent une question de principe d'une importance capitale puisqu'elles touchent aux droits de la défense.

Le vice essentiel de cette interprétation n'est point apparu jusqu'à ces dernières années pour deux raisons :

A) Les tribunaux de première instance de droit commun — tribunaux correctionnels — jouissent d'une liberté presque totale lorsqu'ils doivent assumer au siège un étranger (avocat ou avoué). Au point de vue formel il suffit que le plumeur d'audience constate qu'en l'absence d'un juge effectif, ou d'un suppléant, le tribunal a assumé l'avocat le plus ancien à la barre pour qu'une nullité ne puisse être invoquée.

B) La composition du siège a obéi à des règles fixes, simples, traditionnelles, dont il est pratiquement impossible de concevoir la violation par les magistrats professionnels.

Pour les juridictions militaires, les anciennes dispositions légales laissaient pareillement au siège une liberté relative. Les choses ont changé en présence de deux circonstances :

1° La compétence spéciale attribuée aux conseils de guerre, et par voie d'appel aux cours militaires, pour la connaissance de l'ensemble des crimes et délits de guerre, a considérablement élargi leur rôle.

De toepassing en die de militaire gerechtshoven in een nabij verleden gegeven hebben aan artikel 215 van het Wetboek van Strafvordering, waarbij evocatierecht wordt toegekend aan de rechtscolleges van beroep, doen een principieel vraagstuk rijzen, dat van hoofdzakelijk belang is, aangezien de rechten der verdediging er bij betrokken zijn.

Het voornaamste gebrek van die interpretatie is eerst tijdens de jongste jaren aan het licht getreden, en zulks om twee redenen :

A) De rechtbanken van eerste aanleg van gemeen recht — correctionele rechtbanken — hebben een schier volledige vrijheid wanneer zij aan het college een buitenstaander (advocaat of pleitbezorger) moeten toevoegen. Uit vormelijk oogpunt is de vermelding, in het zittingsblad, dat de rechtbank zich, bij ontstentenis van een titelvoerende rechter, of van een plaatsvervanger, de oudste advocaat in de rechtbank heeft toegevoegd, voldoende opdat de nietigheid niet kan worden aangevoerd.

B) De colleges werden steeds samengesteld volgens vaste, eenvoudige, traditionele regels, en het is praktisch ondenkbaar dat beroepsmagistraten die zouden overtreden.

Het militair gerecht had volgens de vroegere wetsbepalingen insgelijks een betrekkelijke vrijheid om zijn college samen te stellen. Hierin is verandering gekomen wegens twee omstandigheden :

1° Doordat aan de krijgswaarden, en door middel van beroep, aan de militaire gerechtshoven, een bijzondere bevoegdheid werd toegekend voor de kennisgeving van al de oorlogsmisdaden en -misdrijven, is hun rol aanzienlijk uitgebreid.

2° Les règles présidant à la composition des conseils de guerre ont été étroitement et minutieusement fixées, en manière telle que les cas de nullité se sont multipliés.

Il échet de remarquer qu'en règle générale la défense ignore en fait si les opérations préalables à la composition du siège devant lequel le prévenu comparait, ont été régulières. Le prévenu comparaissant sur citation à jour et heure fixés, se trouve devant un siège, dont il doit croire qu'il a été composé légalement. Il ne dépend pas de lui de discuter cette composition. En effet, il ignore lorsqu'un nouveau membre est assumé, quelle est la teneur du procès-verbal et notamment :

a) si ce procès-verbal constate en termes exprès que le siège qui devait être constitué d'après les listes formées par tirage au sort, n'a pu être composé *à raison d'une impossibilité*. La plupart du temps les cours militaires constatent « ex post facto » qu'aucune pièce de la procédure n'établit que le siège sur lequel il a fallu assumer un membre autre que celui que le tirage au sort avait désigné, s'est trouvé dans l'impossibilité de siéger pour une raison déterminée. Elles annulent pour cette raison le jugement et la procédure d'audience.

b) Il est impossible en tout cas, au prévenu, de savoir si en fait le président du conseil de guerre a épuisé, en les appelant successivement, la liste des officiers d'un grade déterminé et n'a recouru qu'à leur défaut à un officier d'un autre grade; si l'officier assumé est exactement celui dont le nom suit dans la liste ce membre défaillant, etc.

Ces constatations, la défense comme la cour militaire saisie de l'appel dirigé contre un jugement, ne les font qu'alors que le jugement est rendu et que la question de sa validité formelle se pose devant la cour. Bien plus, il est permis à la cour de se faire représenter certains documents dont la défense n'aurait devant le premier juge aucune qualité pour réclamer la production. Et voici à quel résultat stupéfiant la jurisprudence actuelle aboutit :

Une cour militaire saisie de l'appel dirigé contre un jugement du conseil de guerre constate l'irrégularité de la composition de ce conseil. Elle annule non seulement le jugement, mais toute la procédure orale suivie devant le premier juge. Ensuite elle évoque, mais dans l'état actuel de la jurisprudence elle est libre de juger sur pièces et sur « l'instruction faite devant la cour ». Ce serait parfait si cette instruction comportait à nouveau l'audition de tous les témoins qui ont défilé à la barre du premier juge, c'est-à-dire une instruction orale, publique et contradictoire nouvelle. Mais en fait la faculté d'évoquer telle qu'elle est actuellement interprétée permet à la cour de répudier en bloc toute cette instruction.

2° De regelen voor de samenstelling der krijgsraden zijn zo nauw en zo omstandig vastgesteld, dat het aantal gevallen van nietigheid is toegenomen.

Aangestipt zij dat, in de regel, de verdediging feitelijk niet kan weten of de verrichtingen vóór de samenstelling van het college waarvoor de beklaagde verschijnt, regelmatig waren. De beklaagde die op dagvaarding met vaste dag en uur verschijnt, bevindt zich tegenover een college waarvan hij moet geloven dat het wettig werd samengesteld. De samenstelling ervan betwisten ligt buiten hem. Ingeval een nieuw lid wordt toegevoegd weet hij immers niet wat er in het zittingsblad vermeld is, en onder meer is het hem onbekend :

a) of het zittingsblad uitdrukkelijk vermeldt dat het college dat moest samengesteld worden volgens de bij loting opgemaakte lijsten, niet kon samengesteld worden *om reden van een onmogelijkheid*. Meestentijds stellen de militaire gerechtshoven « ex post facto » vast, dat geen enkel stuk van de rechtspleging doet blijken dat het college waaraan een ander lid dan datgene dat door loting was aangewezen, moest toegevoegd worden, om een bepaalde reden niet kon zeten. Zij vernietigen om die reden het vonnis en de terechtzittingsprocedure.

b) De beklaagde kan, in elk geval, onmogelijk weten of de voorzitter van de krijgsraad achtereenvolgens al de officieren van een bepaalde graad die op de lijst voorkomen, heeft opgeroepen en slechts bij hun ontstentenis zijn toevlucht heeft genomen tot een officier van een andere graad; of de toegevoegde officier wel degelijk diegene is wiens naam op de lijst volgt op de naam van het niet verschenen lid, enz.

De verdediging zowel als het militair gerechtshof waarbij het tegen een vonnis gericht beroep aanhangig is gemaakt, komen slechts tot die bevindingen wanneer het vonnis gewezen is en het hof te beslissen heeft over de vormelijke rechtsgeldigheid er van. Meer nog, het hof kan zich sommige bescheiden laten voorleggen, terwijl de verdediging, voor de eerste rechter, niet de minste bevoegdheid had om de voorlegging daarvan te vorderen. En ziehier tot welke verbazende uitslag de huidige rechtspraak leidt :

Een militair gerechtshof waarbij het beroep tegen een vonnis van de krijgsraad aanhangig is gemaakt, stelt vast dat die raad onregelmatig was samengesteld. Het vernietigt niet alleen het vonnis, doch gans de mondelinge rechtspleging die ten overstaan van de eerste rechter is gevolgd. Vervolgens trekt het de zaak tot zich, doch in de huidige stand van de rechtspraak is het vrij uitspraak te doen op stukken of op « het onderzoek voor het hof gedaan ». Zulks ware perfect, zo bij dat onderzoek opnieuw al de getuigen werden, verhoord die door de eerste rechter verhoord werden, m.a.w. indien er een nieuw mondeling, openbaar en contradictoir onderzoek plaats had. Doch feitelijk laat het advocatierecht, zoals het thans geïnterpreteerd wordt, het hof toe gans dat onderzoek *in globo* te verwerpen.

Il en résulte que l'instruction criminelle ne comporte plus qu'une phase au lieu de deux qu'elle doit comporter essentiellement. La cour juge sur la procédure écrite, secrète et unilatérale (instruction écrite) et, éventuellement, l'interrogatoire de l'inculpé. Elle fait table rase de l'instruction orale et contradictoire, c'est-à-dire de la seule en laquelle la défense puisse faire valoir ses droits par l'interrogatoire des témoins, les confrontations et surtout le rapprochement entre les dépositions faites à huis clos au cours de l'instruction écrite et les déclarations que font les mêmes témoins au grand jour de l'audience.

Il existe des cas vraiment sensationnels de contradiction absolue — dans un sens favorable à l'inculpé — entre les déclarations faites par des témoins importants devant un auditeur militaire, et celles faites sur le même point à l'audience en présence du prévenu. Nous pourrions citer maints exemples saisissants de ce fait. D'autre part, les témoins que l'auditeur militaire n'a pas eu devoir interroger et que la défense a fait citer pour l'audience, sont réputés nonavenus puisque le plume tout entier disparaît avec l'annulation de la procédure devant le premier juge.

Les considérations qui précèdent ont été éloquentement développées par M. le bâtonnier Chemé à l'appui d'un pourvoi en cassation de l'arrêt de la première chambre de la cour militaire de Bruxelles en cause de Wyns Gustave. Le pourvoi a été rejeté après qu'au cours du développement de ses conclusions M. le premier avocat général Hayoit de Termicourt ait déclaré que dans l'état actuel de la législation et de la jurisprudence, aucune règle n'imposait à la cour de faire connaître au prévenu son intention d'annuler la procédure poursuivie en première instance, ni de procéder elle-même à une nouvelle instruction orale et contradictoire.

Ces cas sont nombreux et il est souhaitable que le législateur intervienne par une loi *interprétative*.

En le faisant, il répondra certainement à l'esprit du Code d'Instruction Criminelle qui entend assumer au cours de la procédure devant les cours et tribunaux le principe de la contradiction.

Permettre à la Cour d'évoquer, comme le fait la jurisprudence actuelle, en répudiant inexistante la seule phase de l'instruction qui réponde au caractère contradictoire de la procédure, c'est mutiler l'instruction toute entière. C'est une violation évidente des droits de la défense.

Hieruit volgt dat het strafrechterlijk onderzoek nog slechts uit één stadium bestaat, in plaats van uit twee zoals het uiteraard dient te zijn. Het hof doet uitspraak op de geschreven, geheime en eenzijdige rechtspleging (geschreven onderzoek), en eventueel de ondervraging van de verdachte. Het houdt geensdeels rekening met het mondeling en contradictoir onderzoek, het enige nochtans waarin de verdediging haar rechten kan doen gelden door ondervraging van getuigen en confrontaties, en vooral door de verklaringen die in de loop van het geschreven onderzoek met gesloten deuren werden gedaan te vergelijken met de verklaringen die dezelfde getuigen in de openbaarheid van de terechtzitting afleggen.

Er bestaan werkelijk opzienbare gevallen van volstreekte tegenspraak — in een voor de beklaagde gunstige zin — tussen verklaringen die door belangrijke getuigen afgelegd zijn ten overstaan van de krijgsauditeur, en diegene welke zij over hetzelfde punt ter terechtzitting in aanwezigheid van de beklaagde afleggen. Wij zouden hiervan heel wat indrukwekkende voorbeelden kunnen aanhalen. Anderdeels worden de getuigen die de krijgsauditeur gemeend heeft niet te moeten ondervragen en die de verdediging ter terechtzitting heeft doen dagvaarden, geacht onbestaand te zijn, vermits het zittingsblad in zijn geheel verdwijnt wanneer de rechtspleging ten overstaan van de eerste rechter vernietigd is.

Vorenstaande beschouwingen werden op welsprekende wijze uiteengezet door de h. Chomé, deken van de orde der advocaten, tot staving van een voorziening in cassatie tegen het arrest van de eerste kamer van het militair gerechtshof van Brussel in zake Wyns Gustave. De voorziening werd verworpen, nadat de h. Hayoit de Termicourt, eerste-advocaat-generaal, in zijn conclusiën verklaard had, dat, in de huidige stand van de wetgeving en de rechtspraak, geen enkele regel het hof verplichte aan de beklaagde zijn bedoeling te doen kennen om de in eerste aanleg gevolgde rechtspleging te vernietigen, noch zelf tot een nieuw mondeling en contradictoir onderzoek over te gaan.

Die gevallen zijn talrijk en het is te wensen dat de wetgever een *verklarende* wet ter zake moge uitvaardigen.

Dusdoende zal hij zeker beantwoorden aan de geest van het Wetboek van Strafvordering, dat wil dat het beginsel van de tegenspraak geldt tijdens de rechtspleging voor de hoven en rechtbanken.

Het ganse onderzoek wordt verminkt indien men, zoals zulks in de huidige rechtspraak het geval is, het Hof toelaat een zaak tot zich te trekken en hierbij het enig stadium van het onderzoek dat aan het contradictoir karakter van de rechtspraak beantwoordt, als onbestaande te beschouwen. Zulks is klaarblijkelijk een schending van de rechten der verdediging.

Proposition de loi modifiant l'article 215 du Code d'Instruction Criminelle.

ARTICLE UNIQUE.

L'article 215 du Code d'Instruction Criminelle est complété comme suit : « En ce cas, la cour ou le tribunal ordonneront que la procédure orale sera recommencée devant eux, conformément aux articles 152, 155, 156, 189 et 190 du présent Code ».

Disposition transitoire.

La présente loi est applicable à toutes les instructions criminelles poursuivies tant devant les tribunaux correctionnels ou cours d'appel que devant les cours militaires postérieurement au 1^{er} octobre 1944.

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 215 van het Wetboek van Strafvordering.

ENIG ARTIKEL.

Artikel 215 van het Wetboek van Strafvordering wordt aangevuld door een tweede lid, luidende als volgt : « In dat geval bevelen het hof of de rechtbank dat de mondelinge rechtspleging voor hen opnieuw zal begonnen worden, overeenkomstig de artikelen 152, 155, 156, 189 en 190 van dit Wetboek ».

Overgangsbepaling.

Deze wet is van toepassing op elk strafrechterlijk onderzoek, na 1 October 1944 vervolgd, zo voor de correctionele rechtbanken of hoven van beroep als voor de militaire gerechtshoven.

E. DE LA VALLEE POUSSIN.